

CHAPTER 9

OVERVIEW OF THE NIES

Accuracy in preparation and administration of the NIES is essential to the integrity of the data collected for this special study.

This chapter provides a description of the NIES, the materials needed to administer the session, and the procedures for completing NIES tasks. NIES activities occur at the Scheduling Call and Confirmation Call, the preassessment visit, and during the assessment. At the conclusion of this chapter, you should be familiar with the procedures for completing each of the NIES activities.

9

Overview of the NIES

1. About the NIES

The National Indian Education Study (NIES) is an important study sponsored by the Office of Indian Education in the U.S. Department of Education and is designed to provide valuable information on the education of American Indian/Alaska Native (AI/AN) students. The NIES Survey is administered to AI/AN students in grades 4 and 8 who have been selected to take reading, mathematics, and science NAEP assessments.

Approximately 30 percent of the schools selected for NAEP are expected to be eligible to participate in the NIES. Because the NIES Survey includes questions related to the impact of AI/AN culture on the educational experiences of AI/AN students, only students with a Race Code of **5** are eligible to participate.

A school can be identified as NIES at two points in the NAEP schedule: during sampling activities in the fall, or at the preassessment visit. Each school in the sample will fall into one of the following four categories:

- Eligible, previously identified: If one or more AI/AN students attend the school and are sampled for NAEP.
- Eligible, identified during the visit: When new enrollees who are AI/AN are added to the sample.
- Eligible, identified during the visit: If a student's Race Code is updated to **5** (AI/AN).
- Ineligible, previously identified: If selected students are determined to no longer be coded AI/AN.
- Ineligible, previously identified: If selected students will not be able to participate in NAEP.

To differentiate between the various scenarios, a school identified for the NIES during the sampling visit is referred throughout this manual as “previously identified as NIES,” and schools identified as NIES during the preassessment visit are referred to as “newly identified as NIES.” The script in the *Quality Control Booklet* (QCB) is your guide to determining a school’s inclusion in the NIES.

1A. Key NIES Materials

In order to capture better-quality data, there are three NIES-specific materials that you will use to complete NIES procedures:

- **NIES Administration Schedule.** For schools previously identified as NIES, the NIES Administration Schedule comes preprinted by session with the name of the school, the school ID#, the grade, the NIES student names, and the original NAEP booklet ID# from the NAEP Administration Schedule. There will be an NIES Administration Schedule for each session containing one or more students with a Race Code of **5**. Your supervisor will include the NIES Administration Schedule for previously identified NIES schools in the School Folder.
- **NIES Roster of Questionnaires.** For schools previously identified as NIES, the NIES Roster of Questionnaires will be preprinted by Pearson with the school name, city, state, and school ID#.
- **NIES Student Information Report.** For schools previously identified as NIES, your supervisor will print the NIES Student Information Report from the Student Data System (SDS). It will include the school’s name, the school ID#, the Session Number, and information about each student with a Race Code of **5**.

Another key new NIES document is the *Instructions for the School Coordinator* brochure for grades 4 and 8. This brochure (see page 9.4) will be included in the Preassessment Packet sent by your supervisor to schools previously identified as NIES.

A complete description of the NIES materials is located in Appendix D.

Key NIES Materials

NIES 2009 Roster of Questionnaires
(School and Teacher Questionnaire Tracking Form)

SCHOOL # 992-122-0 Page 1 of 1

SCHOOL NAME: Dixon Middle School
CITY/STATE: Oakland, FL

I. NIES School Questionnaire
Distributed to: Mrs. Bernard

I. NIES School Questionnaire ID#
(Barcode ID # on Cover) 960-218506-3

Return Status

Hardcopy Online Not Completed

II. NIES Teacher Questionnaire

Number	Reading Teacher Name	II. NIES Teacher Questionnaire ID #	Hardcopy	Online	Not Completed
01	Mr. Thomas	989-453172-0	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
02	Mrs. Smith	989-841358-7	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
03		98	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Return Status

Hardcopy Online Not Completed

School Coordinator Instructions for Distributing and Collecting Questionnaires

Give the School Questionnaire to the principal.

- Encourage him/her to complete it online.
- Point out the date (listed on the front cover) by which it should be completed and returned to you.*

NIES 2009 Administration Schedule

School #: 992-122-0 Gender: 8

School Name: Dixon Middle School

Administrator's Name: Bally Richardson

Original session scheduled for:
Day/Date: Wed, Feb. 4
Time: 1:00 p.m.

Makeup session scheduled for:
Day/Date: _____
Time: _____

Location: Rm 282

If Makeup Needed

Makeup Held Makeup Not Held

NIES Student Questionnaire

Attn. (77A)	Student Name	NAEP Session # / Line #	Original Student Booklet ID # (Column "O" on Admin. Schedule)	NIES Student Questionnaire ID # (Barcode ID # on NIES Student Questionnaire Cover)	NIES Reading Teacher #	NIES Math Teacher #	NIES Admin. Code
✓	Qualls, Kimberly	RS0803 06	202 103478 2	99 5 - 3 2 8 1 4 9 - 2	0 1	1 5	1 0
	Rogers, Daniel	RS0809 13	502 322019 0	99 5 - 5 8 4 3 6 1 - 5	0 1	1 6	6 0
	Sanders, Tina	RS0809 15	205 123579 1	99 5 - 4 3 7 2 5 9 - 6			5 3
✓	Scott, Edwin	RS0809 18	206 923478 3	99 5 - 2 6 1 7 8 0 - 1	0 2	1 6	1 0

NIES Administration Codes

SURVEYED IN ORIGINAL NIES SESSION

10 = In session full time
11 = No response in booklet
12 = In session part time
13 = Session incomplete
14 = Other, specify on cover

SURVEYED IN MAKEUP NIES SESSION

20 = In session full time
21 = No response in booklet
22 = In session part time
23 = Session incomplete
24 = Other, specify on cover

ABSENT FROM NIES SESSION

40 = Temporary

NIES Student Information Report

School Name: Dixon Middle School NAEP ID#: 992-122-0

All students sampled for NAEP who are classified as American Indian or Alaska Native (AI/AN) are eligible to be surveyed for the National Indian Education Survey (NIES), which is a component of NAEP. Please see the enclosed NIES Brochure and NIES Sample Questions Booklet for more information.

School Coordinator Instructions:
Review the list of students sampled for NAEP who are classified as AI/AN (NAEP race code = 5) in column C below.

- If the race code is correct, record "Yes" in column D. Also, record the student's
 - reading teacher name in column E, and
 - mathematics teacher name in column F.
- If the race code is incorrect, record "No" in column D and update the race on the NAEP Student Information Report for this student.
 - Leave columns E and F blank.
- Place the completed NIES Student Information Report in the NIES Envelope to give to the NAEP representative at the assessment visit.

Session # BS0803

NAEP Line #	A	B	C	D	E	F
	NAEP Line #	Student Name	NAEP Race Code	In this student's race code correct in column C?	Reading Teacher	Mathematics Teacher
6	01	Qualls, Kimberly	5	Yes	Mr. Thomas	Mr. Brown
19	02	Rogers, Daniel	5	Yes	Mr. Thomas	Ms. Pierce
15	03	Sanders, Tina	5	No		
18	04	Scott, Edwin	5	Yes	Mrs. Smith	Ms. Pierce
05						
06						
07						
08						
09						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						

Notes:

1. If student did not attend or problem.

2. If student did not attend or problem.

3. If student did not attend or problem.

4. If student did not attend or problem.

5. If student did not attend or problem.

6. If student did not attend or problem.

7. If student did not attend or problem.

8. If student did not attend or problem.

9. If student did not attend or problem.

10. If student did not attend or problem.

11. If student did not attend or problem.

12. If student did not attend or problem.

13. If student did not attend or problem.

14. If student did not attend or problem.

15. If student did not attend or problem.

16. If student did not attend or problem.

17. If student did not attend or problem.

18. If student did not attend or problem.

19. If student did not attend or problem.

20. If student did not attend or problem.

21. If student did not attend or problem.

22. If student did not attend or problem.

23. If student did not attend or problem.

24. If student did not attend or problem.

25. If student did not attend or problem.

26. If student did not attend or problem.

27. If student did not attend or problem.

28. If student did not attend or problem.

29. If student did not attend or problem.

30. If student did not attend or problem.

31. If student did not attend or problem.

32. If student did not attend or problem.

Procedure 1. Conduct the Confirmation Call

Prior to the preassessment visit, you will complete a Confirmation Call with every school in your assignment. For schools previously identified as NIES, in **Procedure 2-2**, ask the school coordinator to locate the *Instructions for the School Coordinator* brochure from the Preassessment Packet. Have the brochure open and ready to review during the visit.

INSTRUCTIONS

FOR THE SCHOOL COORDINATOR

Grades 4, 8, and NIES

COMPLETING PREASSESSMENT ACTIVITIES FOR NAEP 2009

We greatly appreciate your support of the National Assessment of Educational Progress (NAEP) and the participation of your school in the 2009 assessment program. We are pleased that you are serving as the coordinator for NAEP activities at your school. In order for the visit to take the least amount of your time, we ask that you read these instructions carefully.

I will call you shortly after you receive this Preassessment Packet. If you have questions before then, I can be contacted through the MySchool website at www.mynaep.com or the information below. If you need immediate assistance, please call the NAEP Help Desk at 1-800-283-NAEP (6237).

The preassessment visit is scheduled for

January 14, 2009 at 10:00 a.m./p.m.

date time

I will arrive at your school an hour or so **before** our preassessment visit to gather the materials listed below and work in a designated space until our scheduled appointment.

Please have these materials ready for me upon my arrival:

- Completed Student with Disabilities (SD) and English Language Learner (ELL) Questionnaires and/or the SD/ELL Online Questionnaire Summary for those that were completed online
- Updated NAEP Student Information Report(s)
- Updated NIES Student Information Report
- Printed list of current students in selected grade
- Completed Logistics Questionnaire (Optional)

NAEP is scheduled to take place in your school on 2/4/09.

date

We look forward to a successful assessment!

Sincerely,

Sally Richardson

NAEP Representative

sallyrichardson@naepmail.westat.com

E-mail address

309-755-1633

Telephone number

Ask the school coordinator to take out the NIES Student Information Report. The school coordinator will need to confirm that the students selected for NIES all have a Race Code of **5** (AI/AN). For students with a confirmed Race Code of **5**, the school coordinator will record the names of the mathematics and reading teachers onto the NIES Student Information Report. If one teacher teaches both subjects, the teacher should be listed twice. You will collect the completed NIES Student Information Report when you arrive at the school for the preassessment visit.

The NIES portion of the Confirmation Call is now complete. Continue with **Procedure 2-2** in the QCB.

Procedure 2. Work Independently

Because a school can be previously identified or newly identified as NIES, there are two sets of NIES materials specific to each scenario. For previously identified NIES schools, your supervisor will prepare materials listed in the first two columns in the chart below. Your supervisor will also prepare a generic packet of materials (third column below) for schools that are newly identified as NIES at the preassessment visit.

NIES Packet	School Folder	Generic Packet
<p>For schools previously identified as NIES, your supervisor will send the following materials in the Preassessment Packet:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● the NIES Envelope, labeled "Important NIES Survey Materials," ● the NIES Brochure, ● the NIES Student Information Report (printed from the SDS), ● the <i>NIES Sample Questions Booklet</i>, and ● the sample NIES Parent/Guardian Notification Letter. 	<p>For schools previously identified as NIES, check that your supervisor included the following NIES materials in the School Folder:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● the NIES Administration Schedule (preprinted with the NIES student names and their NAEP booklet ID number), ● the NIES Roster of Questionnaires, ● a blank NIES School Questionnaire, ● blank grade-specific NIES Teacher Questionnaires, and ● the Listing of Sampled Students for NIES. 	<p>If a school has not been previously identified as NIES, you will need to bring the generic packet of NIES materials to the school with you. Your supervisor will prepare the generic packet and send it directly to you with your School Folders. The generic packet of NIES materials includes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● the NIES Envelope, ● the NIES Brochure, ● the <i>NIES Sample Questions Booklet</i>, ● the NIES Student Information Report (blank), ● the NIES Roster of Questionnaires (blank), ● the NIES Administration Schedule (blank), ● one NIES School Questionnaire, ● two grade-appropriate NIES Teacher Questionnaires, and ● a sample NIES Parent/Guardian Notification Letter.

When you arrive at the school for the preassessment visit, you should collect the NIES Envelope with the updated NIES Student Information Report. For every school (regardless of their NIES status), you will need to work through **Procedure 2F** in order to confirm the eligibility status of the school for NIES.

To complete this task, you'll need:

- NIES Administration Schedule;
- NIES Roster of Questionnaires;
- NIES Student Information Reports;
- Administration Schedules(s); and
- NAEP Student Information Reports.

2F-1. Was this school previously identified as NIES (i.e., prior to the visit)?

- Yes Continue with **Procedure 2-F2**.
- No Skip to **Procedure 2F-6**.

In **Procedure 2F-1**, check “Yes” if the school was previously identified as NIES in the fall and continue with **Procedure 2F-2**. If the school was not previously identified as NIES, check “No” and skip to **Procedure 2F-6**.

2F-2. If the school was previously identified as NIES (i.e., prior to the visit), complete the following:

Were any new enrollees with a Race Code of **5** added to the sample?

- Yes Add to **NIES Administration Schedule** and **NIES Student Information Report**.
- No

Did the school coordinator update the Race Code to 5 for any students on the NAEP Student Information Reports?

- Yes Add to **NIES Administration Schedule** and **NIES Student Information Report**.
- No

Were any sampled students with a Race Code of 5 identified as Withdrawn (**51**), Ineligible (**54**), or Not Enrolled (**55**)?

- Yes Assign appropriate **NIES Admin Codes** on the **NIES Administration Schedule**.
- No

Procedure 2F-2 is for schools previously identified as NIES prior to the visit. The three-fold purpose of this procedure is to 1) check for any new enrollees with a Race Code of **5**; 2) confirm if the school coordinator updated the Race Code to **5** for any students on the

NAEP Student Information Report; and 3) check for any students with a Race Code of **5** who are withdrawn, ineligible, or not enrolled.

If there are new enrollees with a Race Code of **5**, add the student names to the NIES Administration Schedule and the NIES Student Information Report. If the school coordinator updated any Race Codes to **5** on the NAEP Student Information Report, you will also add these students to the NIES Administration Schedule and the NIES Student Information Report. Finally, if any sampled students with a Race Code of **5** are withdrawn, ineligible, or not enrolled, assign an appropriate NIES Administration Code of **51**, **54**, or **55** on the NIES Administration Schedule.

2F-3.	Do you have the completed NIES Student Information Report from the school coordinator?	
	<input type="checkbox"/> Yes	
	<input type="checkbox"/> No	If possible, collect the missing information now and continue. Otherwise, skip to Procedure 2G and collect missing information at the beginning of the meeting.
Are all of the students listed on the NIES Student Information Report confirmed as a Race Code of 5 in column D ?		
	<input type="checkbox"/> Yes	
	<input type="checkbox"/> No	For any students whose Race Code is no longer 5 : <ul style="list-style-type: none">■ Assign NIES Admin Code 53 (ineligible, not AI/AN) on the NIES Administration Schedule, and line through student's name.■ Update Race/Ethnicity code (column G) on the NAEP Administration Schedule.

Use the completed NIES Student Information Report to complete **Procedure 2F-3**. If you do not have the completed NIES Student Information Report, ask the school coordinator to review it and make updates. You cannot continue with **Procedure 2F** until you have the updated NIES Student Information Report.

With the completed NIES Student Information Report, verify that all the students listed have a Race Code of **5** in column **D**. If any students with a Race Code of **5** are no longer confirmed, or were incorrectly assigned a Race Code of **5**, these students are not eligible for the NIES, and you will record an NIES Administration Code of **53** (Ineligible, not AI/AN) on the NIES Administration Schedule. Make sure the Race Code has also been corrected on the Administration Schedule of the regular session.

	2F-4.	After all the updates have been made, are there any eligible students with a Race Code of 5 in this school?	
	<input type="checkbox"/>	Yes	These students are eligible for NIES. (Continue with Procedure 2F-5.)
	<input type="checkbox"/>	No	This school is <u>not</u> eligible for NIES. Make sure that all students listed on the NIES Administration Schedule have an appropriate NIES Admin Code, and record the NIES School Status Code in Procedure 3H-6 as Ineligible (no American Indian [AI]/Alaska Native [AN] students) for entry in the SCS. Skip to Procedure 2G.

In **Procedure 2F-4**, you will review all the updates and determine if there are any students with a Race Code of **5** who are not withdrawn, never attend campus, or are other, ineligible. If “Yes,” the school is still eligible for NIES, and you should continue with **Procedure 2F-5**.

If “No,” the school is no longer eligible for NIES. Make sure the students listed on the NIES Administration Schedule have appropriate NIES Administration Codes and record the NIES Status code as Ineligible (no AI/AN students) in **Procedure 3H-6**. After the preassessment visit, update this code in the School Control System (SCS). Since this school is no longer eligible for NIES, skip to **Procedure 2G**.

	2F-5.	Do you know the reading and mathematics teachers for all the NIES students?	
	<input type="checkbox"/>	Yes	Use the AC Quick Checks to prepare NIES Teacher and School Questionnaires. Skip to Procedure 2G.
	<input type="checkbox"/>	No	Collect missing teacher names during the meeting with the school coordinator and prepare these NIES Teacher Questionnaires after the meeting. Skip to Procedure 2G.

In **Procedure 2F-5**, confirm that you know the reading and mathematics teachers of the students confirmed with a Race Code of **5** on the NIES Student Information Report. For every student with both the reading and mathematics teacher recorded, complete **Procedure 2F-6**. If there are any confirmed students on the NIES Student Information Report but no teachers recorded, you will collect that information during the visit with the school coordinator. Then prepare the appropriate NIES School and Teacher Questionnaires, as shown on pages 9.12–9.13. After completing **Procedure 2F-5**, skip to **Procedure 2G**.

2F-6.	<p>If the school was <u>not previously identified as NIES</u> (i.e., not NIES before visit) complete the following:</p> <p>Were any new enrollees <u>with a Race Code of 5</u> added to the sample?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p>Did the school coordinator <u>update the Race Code to 5</u> for any students on the NAEP Student Information Report?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes</p> <p><input type="checkbox"/> No</p>
--------------	---

The purpose of **Procedure 2F-6** is to walk you through the process of determining whether a school not previously identified as NIES is now eligible for NIES. First, determine if any new enrollees added to the sample have a Race Code of **5**. Next, locate the Student Information Report for NAEP, and check to see if the school coordinator updated the Race Code to **5** for any students listed. If so, move on to **Procedure 2F-7**.

2F-7.	<p>After all the updates have been made, are there any students with a Race Code of 5 who are not coded 51 (Withdrawn), 54 (Never attends school), or 55 (Ineligible, other) in this school?</p> <p><input type="checkbox"/> Yes These students are eligible for NIES. (Continue with Procedure 2F-8.)</p> <p><input type="checkbox"/> No This school is not eligible for NIES. (Skip to Procedure 2G.)</p>
--------------	---

In **Procedure 2F-7**, you will review the updates and determine if there are any students with a Race Code **5** who are not withdrawn, never attend campus, or are otherwise ineligible. If “Yes,” the school is newly identified as eligible for NIES, and you should continue with **Procedure 2F-8**. If “No,” this school is still not eligible for NIES, and you should skip to **Procedure 2G**.

2F-8.

Locate the generic NIES packet sent from your supervisor and complete the following steps:

- For each eligible student with a Race Code of 5, complete the following columns on the blank NIES Student Information Report and NIES Administration Schedule:
 - A (Session # and Line #),
 - B (Student Name), and
 - C (Race Code).
- Put the NIES Roster of Questionnaires in the School Folder.
- Put the prepared NIES Administration Schedule in the School Folder.
- Put the prepared NIES Student Information Report in the generic packet.

You will review the NIES packet with the school coordinator during the meeting.

Continue on with **Procedure 2G**.

In **Procedure 2F-8**, locate the generic packet of NIES materials provided by your supervisor and pull out the NIES Student Information Report. Fill in the school name and school ID#. For each eligible student with a Race Code of **5**, complete the following columns:

- A (Session ID and Line #),
- B (Student Name), and
- C (Race Code).

During the preassessment visit, you will ask the school coordinator to confirm these students are AI/AN. At this point, you have not met with the school coordinator, so you cannot collect the names of the reading and mathematics teachers. Work through the steps outlined in **Procedure 2F-8** and continue with **Procedure 2G-1**.

If this results in no students with a Race Code of **5** taking the NAEP assessment, the school is no longer eligible for NIES, and you should alert the school coordinator and skip to **Procedure 3I-1**. Otherwise, if the school is still eligible for NIES, continue with **Procedure 3H**.

2A. Prepare the NIES Roster of Questionnaires and the School and Teacher Questionnaire covers.

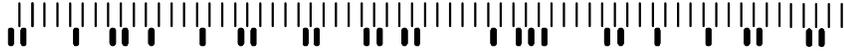
To prepare the NIES Roster of Questionnaires:

- Record the School Questionnaire ID number on the roster.
- Record the principal's name in the space provided on the roster.
- Fill in the name of the reading teacher on the front of the roster and the name of the mathematics teacher on the back of the roster.

Fill in the corresponding NIES Teacher Questionnaire number from the barcode on the Teacher Questionnaire cover. If one teacher is teaching both reading and mathematics to NIES students, list that teacher twice: once in the front for reading and once on the back for mathematics. That teacher will have two teacher numbers, but only one barcode (recorded in both places) for his/her NIES Teacher Questionnaire.



This form must be completed in No. 2 pencil.



NIES 2009
Roster of Questionnaires
(School and Teacher Questionnaire Tracking Form)

SCHOOL #: 992 - 122 - 0

Page 1 of 1

I. NIES School Questionnaire
Distributed by: Mrs. Bernard

I. NIES School Questionnaire ID#
(Barcode ID # on Cover) **960-218506-3**

Return Status		
Hardcopy	Online	Not Completed
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

SCHOOL NAME: Dixon Middle School
CITY/STATE: Oakland, FL

II. NIES Teacher Questionnaire		II. NIES Teacher Questionnaire							Return Status					
Item #	Reading Teacher Name	Item #	NIES Teacher Questionnaire ID #							Hardcopy	Online	Not Completed		
01	Mr. Thomas	01	98	9	4	5	3	1	7	2	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
02	Mrs. Smith	02	98	9	8	4	1	3	5	8	7	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
03		03	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
04		04	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
05		05	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
06		06	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
07		07	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
08		08	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
09		09	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10		10	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11		11	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12		12	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13		13	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
14		14	98									<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

School Coordinator
Instructions for Distributing and Collecting Questionnaires

Give the School Questionnaire to the principal.

- Encourage him/her to complete it online.
- Point out the date (listed on the front cover) by which it should be completed and returned to you.*

Distribute the Teacher Questionnaires.

- Give one questionnaire to each reading and mathematics teacher listed on this Roster of Questionnaires.
- Encourage teachers to complete them online.
- Point out the date (listed on the front cover) by which they should be completed and returned to you.*

Mark the appropriate "Return Status" oval.

- As each hardcopy is returned to you, mark the "Return Status" (Hardcopy or Online) on this Roster of Questionnaires based on how it was completed.
- If a questionnaire is not returned to you, mark the "Not Completed" oval.

Keep this Roster and all completed questionnaires together.
The NAEP Representative will collect them from you on assessment day.

*School staff who complete the questionnaires online should return the blank hardcopy questionnaires to you with the "online" oval shaded on the front cover.

In. 0142005246

There is one NIES School Questionnaire for grades 4 and 8. The School Questionnaire is intended for the principal to complete either on hardcopy or online. Follow the steps described below to prepare the NIES School Questionnaire:

- Write the school ID number in the box labeled **School #**.
- Fill out the date the questionnaire needs to be returned to the school coordinator (usually a day before the assessment).
- Place a blank removable label in the lower-right corner of the cover. Write the principal's name on the label.

National Indian Education Study

Grades 4 and 8 School Questionnaire



ies NATIONAL CENTER FOR EDUCATION STATISTICS
Institute of Education Sciences

Q-960

Directions For School Staff

To complete this questionnaire:

- Choose the method (mark one)
 - Online (<http://www.naepeq.com>)
 - This hardcopy (use #2 pencil)
- Answer each question to the best of your ability.
- Return the questionnaire – either blank if done online or the completed hardcopy – to your NAEP school coordinator by 02 / 03.

For NAEP Staff Use Only

School #

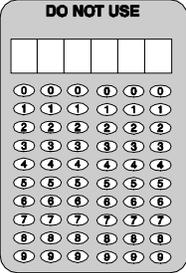
GR4

GR8



960 – 218506 – 3

DO NOT USE



Mrs. Bernard

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless such collection displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 1880-0780. The time required to complete this information collection is estimated to average 30 minutes per response, including the time to review instructions, search existing data resources, gather the data needed, and complete and review the information collection. If you have any comments concerning the accuracy of the time estimate(s) or suggestions for improving this form, please write to: U.S. Department of Education, Washington, D.C. 20202-4651. If you have comments or concerns regarding the status of your individual submission of this form, write directly to: NAEP/NCEES, U.S. Department of Education, 1880 K Street N.W., Washington, D.C. 20006-5661.

A project of the National Center for Education Statistics, Institute of Education Sciences sponsored by the Office of Indian Education, Office of Elementary and Secondary Education, U.S. Department of Education. This report is authorized by law (PL 107-110, 20 U.S.C. §9010). While your participation is voluntary, your cooperation is needed to make the results of the survey comprehensive, accurate, and timely. All responses that relate to or describe identifiable characteristics of teachers or schools may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or cited, in identifiable form for any other purpose, unless otherwise compelled by law. OMB No. 1880-0780 - Approved Expires 05/31/2010. Mark Return forms by Pearson HCR 88-170067-001-1-85482 Printed in U.S.A.

There is one NIES Teacher Questionnaire for grade 4 and one for grade 8. Both the reading and mathematics teachers of grade 4 and 8 NIES students will be asked to complete an NIES Teacher Questionnaire, regardless of the NAEP subject the student is assigned to take. For students in grade 4, this will most likely be the same teacher. For students in grade 8, both the mathematics and reading teachers will be asked to complete an NIES Teacher Questionnaire. Teacher Questionnaires can be completed either on hardcopy or online.

Follow the steps described below to prepare the NIES Teacher Questionnaire:

- Write the NAEP school ID number on the questionnaire cover.
- Fill out the date the questionnaire needs to be returned to the school coordinator (usually a day before the assessment).
- Record the reading and mathematics teacher ID numbers from the NIES Roster of Questionnaires.
- Place a blank removable label in the lower-right corner of the cover.
- Record the teacher's name on the label.
- Place the Teacher Questionnaires back in the NIES Envelope.

National Indian Education Study

Grade 8 Teacher Questionnaire







ies NATIONAL CENTER FOR
EDUCATION STATISTICS
Institute of Education Sciences

Q-989

Directions For School Staff

To complete this questionnaire:

- Choose the method (mark one)
 - Online (*preferred method* – <http://www.nieepq.com>)
 - This hardcopy (use #2 pencil)
- Answer each question to the best of your ability.
- Return the questionnaire – either blank if done online or the completed hardcopy – to your NAEP school coordinator by 02 / 02.

For NAEP Staff Use Only

SCHOOL #

9	9	2	1	2	2	0
---	---	---	---	---	---	---

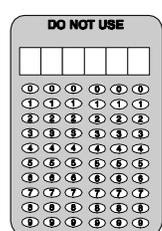
TEACHER #

Math			Reading	0	1
------	--	--	---------	---	---



989 – 453172 – 0

DO NOT USE



Mr. Thomas

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no person may be required to respond to a collection of information unless such collection displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 1800-0709. The time required to complete this information collection is estimated to average 30 minutes per response, including the time to review instructions, search existing data resources, gather the data needed, and complete and review the information collection. If you have any comments concerning the accuracy of the time estimate(s) or suggestions for improving this form, please write to: U.S. Department of Education, Washington, D.C. 20520-5022. If you have comments or questions regarding the status of your individual submission of this form, write directly to: NAEP/NCES, U.S. Department of Education, 1980 K Street N.W., Washington, D.C. 20520-5022.

A product of the National Center for Education Statistics, Institute of Education Sciences, Department of Education. This report is authorized by law (PL 107-149, 20 U.S.C. 9803). While your participation is voluntary, your cooperation is needed to make the results of this survey representative, accurate, and timely. All responses that relate to or describe identifiable characteristics of teachers or schools may be used only for statistical purposes and may not be disclosed, or used, in identifiable form for any other purpose, unless otherwise compiled by the OMB No. 1800-0709 - approved January 2007/07/20. Mark Release forms by Pearson Education Inc. 170987-001-1-05422 Printed in U.S.A.